

ANBAUSATZ WERKZEUGBOX

Toolbox mounting set | Kit de fixation boîte à outils | Caja de herramientas del kit de fijación | Kit d'attacco cassetta degli attrezzi

Art.-Nr: 41601-700/800

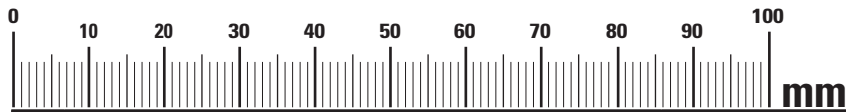


ANBAU AN WUNDERLICH KOFFERTRÄGER

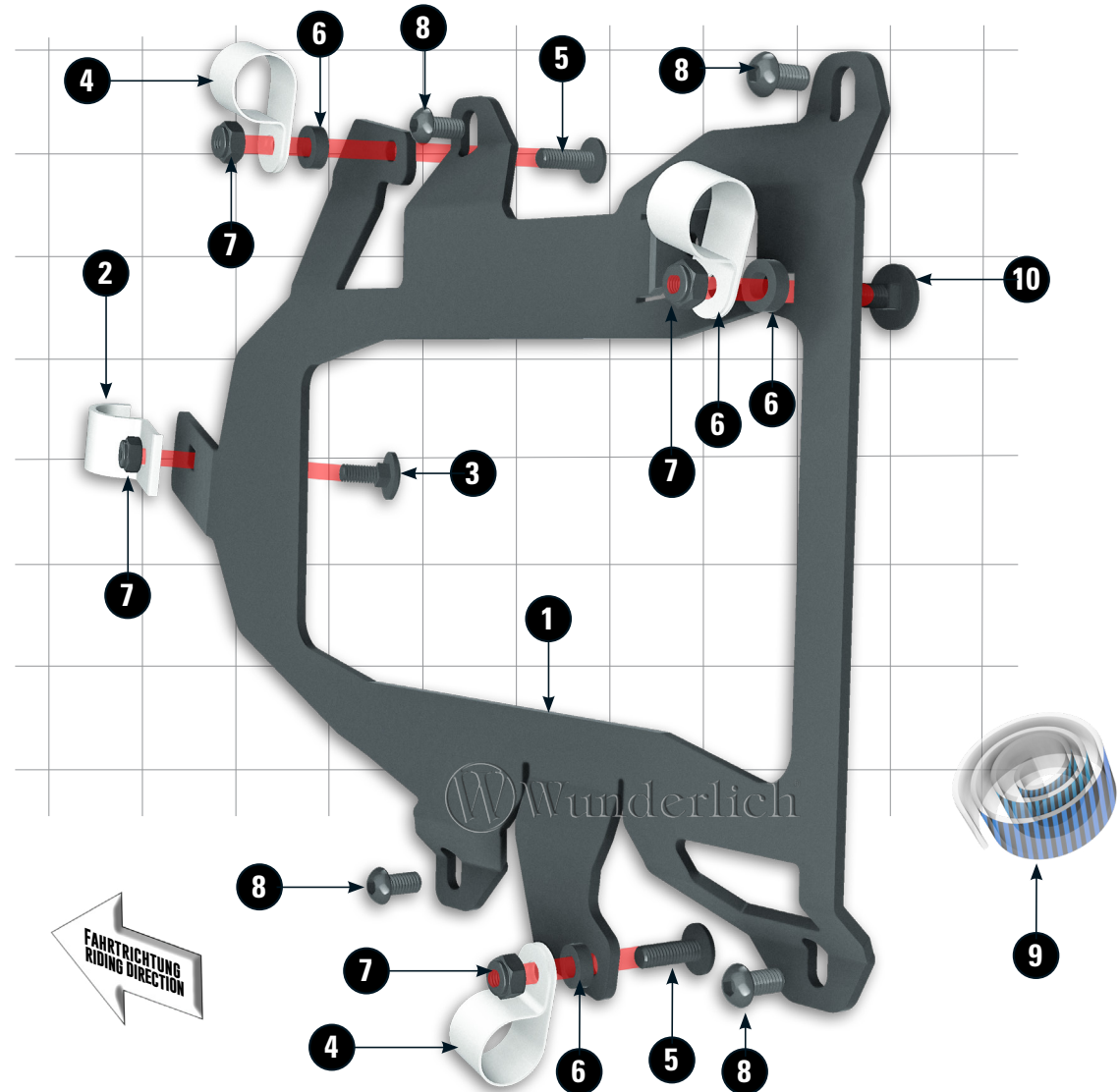
Attachment to Wunderlich pannier rack

LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE

- Anbau Tipp**
Fitting tip
Astuce de montage
- Achtung**
Attention
Attention
- Vergrößerung**
Magnification
Grossissement
- Montagepaste**
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage
- Schraube**
Screw
Vis
- Schraubensicherung**
Thread locking fluid
Freinilets
- Drehmoment**
Torque
Torque
- Reiniger**
Cleaner
Nettoyant



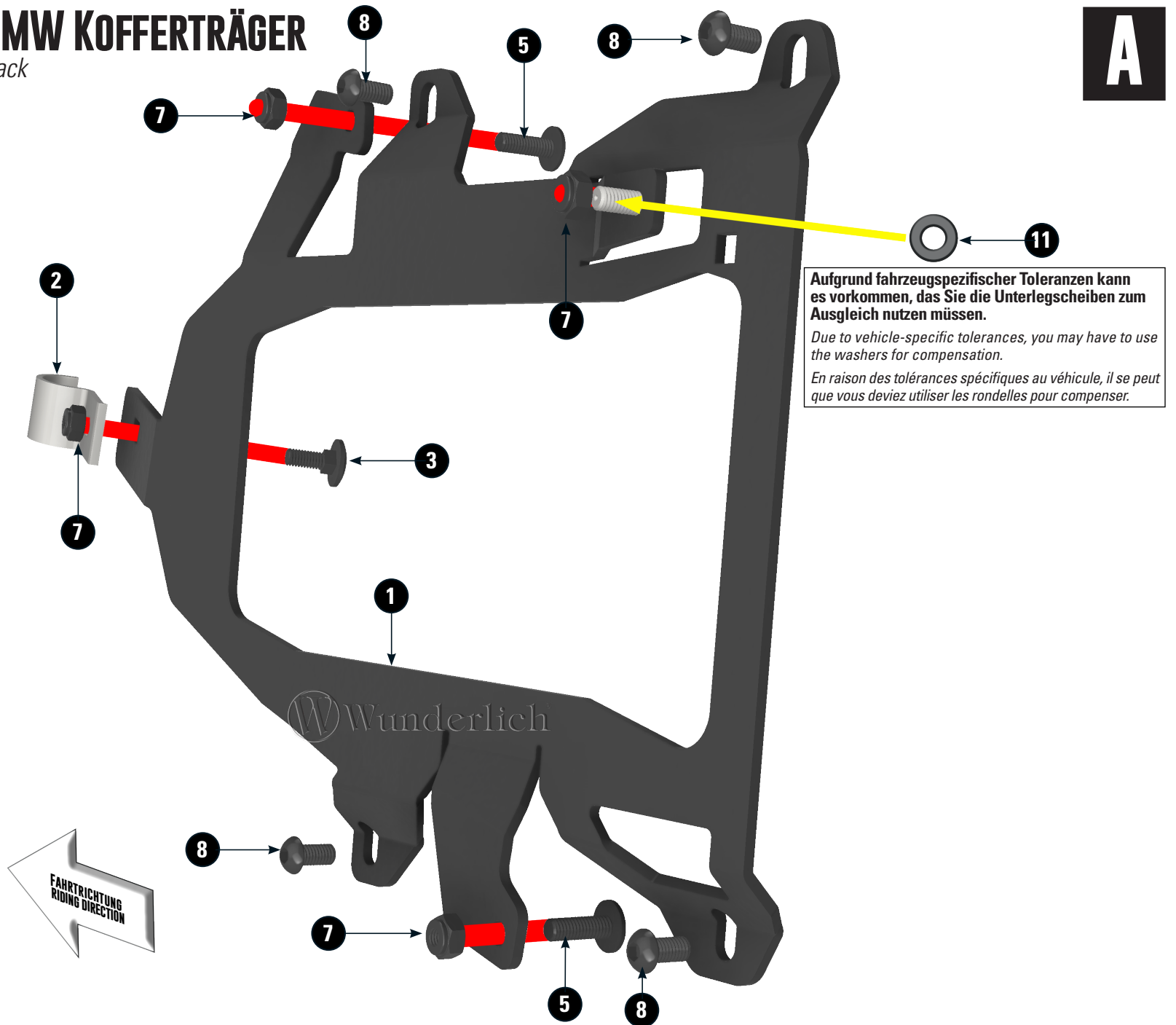
#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	Halblech / Bracket				1
2	Flachschelle / Flat clamp				1
3	Schloßschraube / Carriage bolt	M6x16	603	8677	1
4	Rohrschelle / Pipe clamp				3
5	Linsenflanschschraube / Lens flange screw	M6x18	7381	7381	2
6	Hülse / Sleeve	ØD 12 - Ød 6,5 - h 4 mm			3
7	Sechskantmutter / Hexagon nut	M6	985	10511	4
8	Linsenkopfschraube / Lens head screw	M6x12	7380	7380	4
9	Lackschutzfolie / Paint protection film	20cm			2
10	Schloßschraube / Carriage bolt	M6x20	603	8677	1
11	U-Scheibe / Washer M6		125	7089	2
	Zusammenbau Werkzeugbox / Toolbox assembly Schließblech / Strike plate				1
	Passscheibe / Adjusting washer	DØ 13,5 - h 0,5 mm			1
	Linsenflanschschraube / Lens flange screw	M4x6	7381	7381	1
	Zylinderkopfschraube (niedrig) / cylinder head screw (flat)	M0x00	6912	6912	



ANBAU AN ORIGINALEM BMW KOFFERTRÄGER

Attachment to original BMW pannier rack

A



VOR DER MONTAGE ÜBERPRÜFEN:

Prüfen Sie den Abstand zwischen originalem Kofferträger und Hinterrad. Der Abstand sollte **größer/gleich als > 110 mm** sein.

In seltenen Fällen, ist der Abstand kleiner als < 110mm. Die Ursachen sind vielseitig (z.B. Fahrzeugspezifische Toleranzen, Verformung durch Sturz oder das Fahrzeug wird an den Kofferträgern falsch verzurrt). In dem Fall lösen Sie den Kofferträger inklusive Stützstrebe und richten diesen aus. Danach die Schrauben mit den angegebenen Nm wieder festziehen.

Bitte beachten Sie, dass der Abstand nach jedem Radwechsel überprüft werden muss.

Wenn dieser Hinweis nicht ausreicht, wenden Sie sich an unseren Technik-Support.

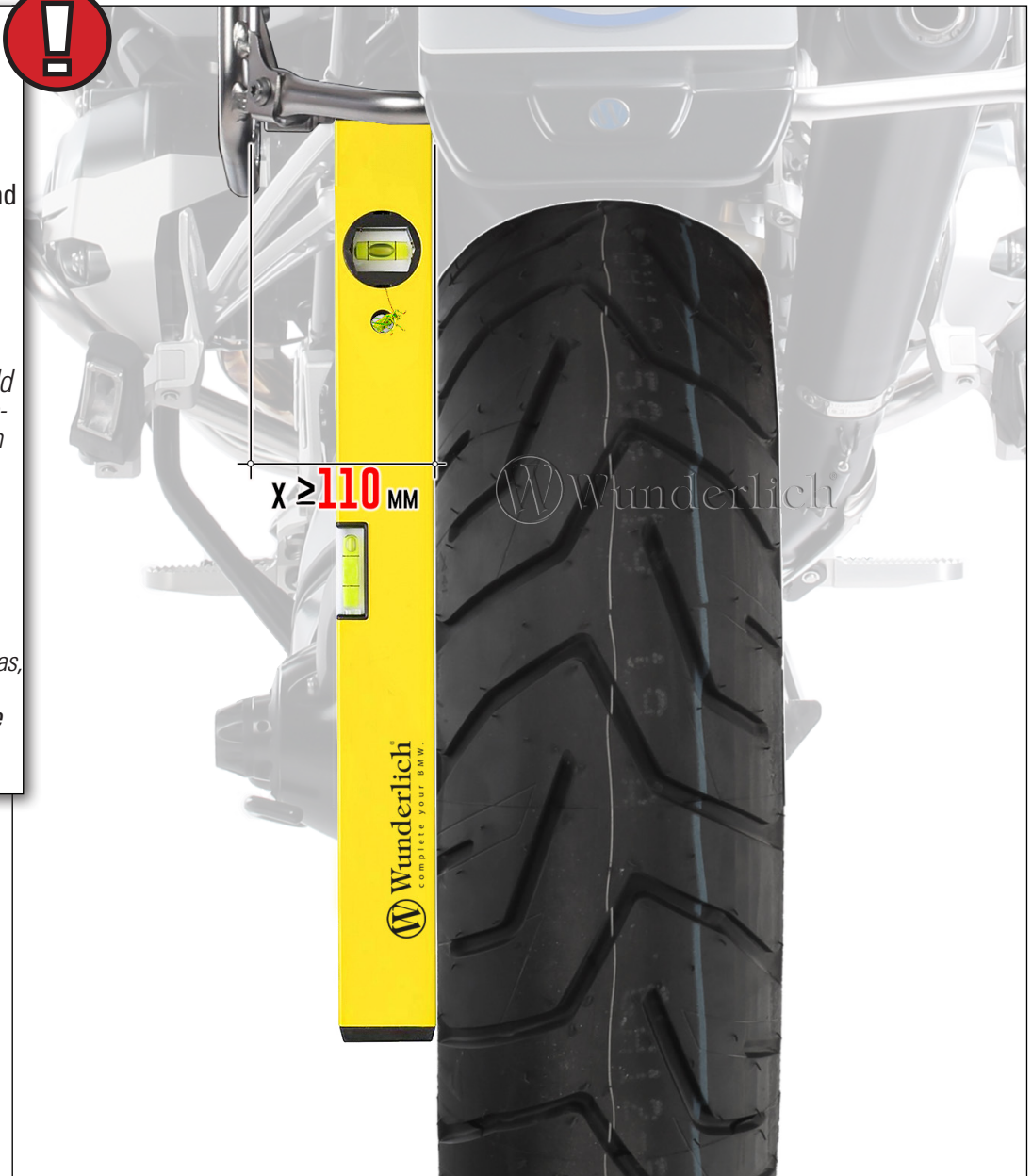
Check before installation:

Measure the distance between the original pannier rack and the rear tire. The distance should be greater than or equal to 110mm/4.33 inch. There are many possible causes (e.g. vehicle-specific tolerances, deformation due to a fall or the vehicle being lashed to the luggage racks). If this is the case, loosen the original pannier rack including the supporting strut and align it properly. Finally, fasten the screws with the specified torque. Please note that the distance must be checked after every wheel change. If problems still insist, please contact technical support.

Vérifiez avant le montage :

Mesurez la distance entre le porte-bagages d'origine et le pneu arrière. La distance doit être supérieure ou égale à 110 mm/4,33 pouces. Les causes possibles sont nombreuses (par exemple, tolérances spécifiques au véhicule, déformation due à une chute ou à l'arrimage du véhicule aux porte-bagages). Dans ce cas, desserrez le porte-coffre, y compris la jambe de force, et alignez-le. Ensuite, resserrez les vis en respectant les couples indiqués. Enfin, fixez les vis avec le couple de serrage spécifié. Veuillez noter que la distance doit être vérifiée après chaque changement de roue.

Si les problèmes persistent, veuillez contacter le support technique.



PASST NICHT MIT ORIGINALEM SPRITZSCHUTZ, DIESER MUSS DEMONTIERT WERDEN.

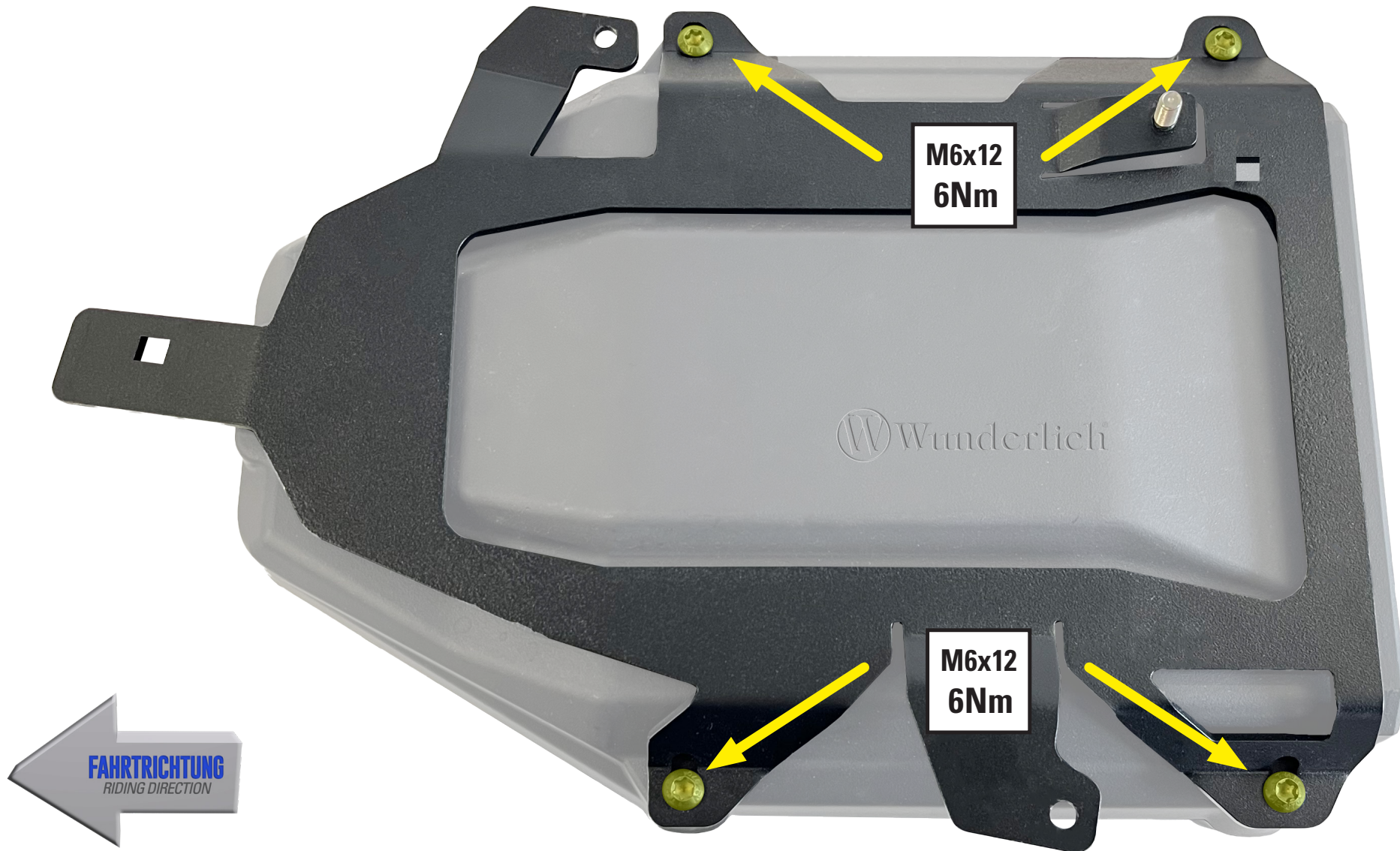
Does not fit with original splash guard, this must be removed.

Ne s'adapte pas à la protection d'origine, celle-ci doit être démontée.

ANBAU AN ORIGINAL BMW KOFFERTRÄGER

Attachment to original BMW pannier rack

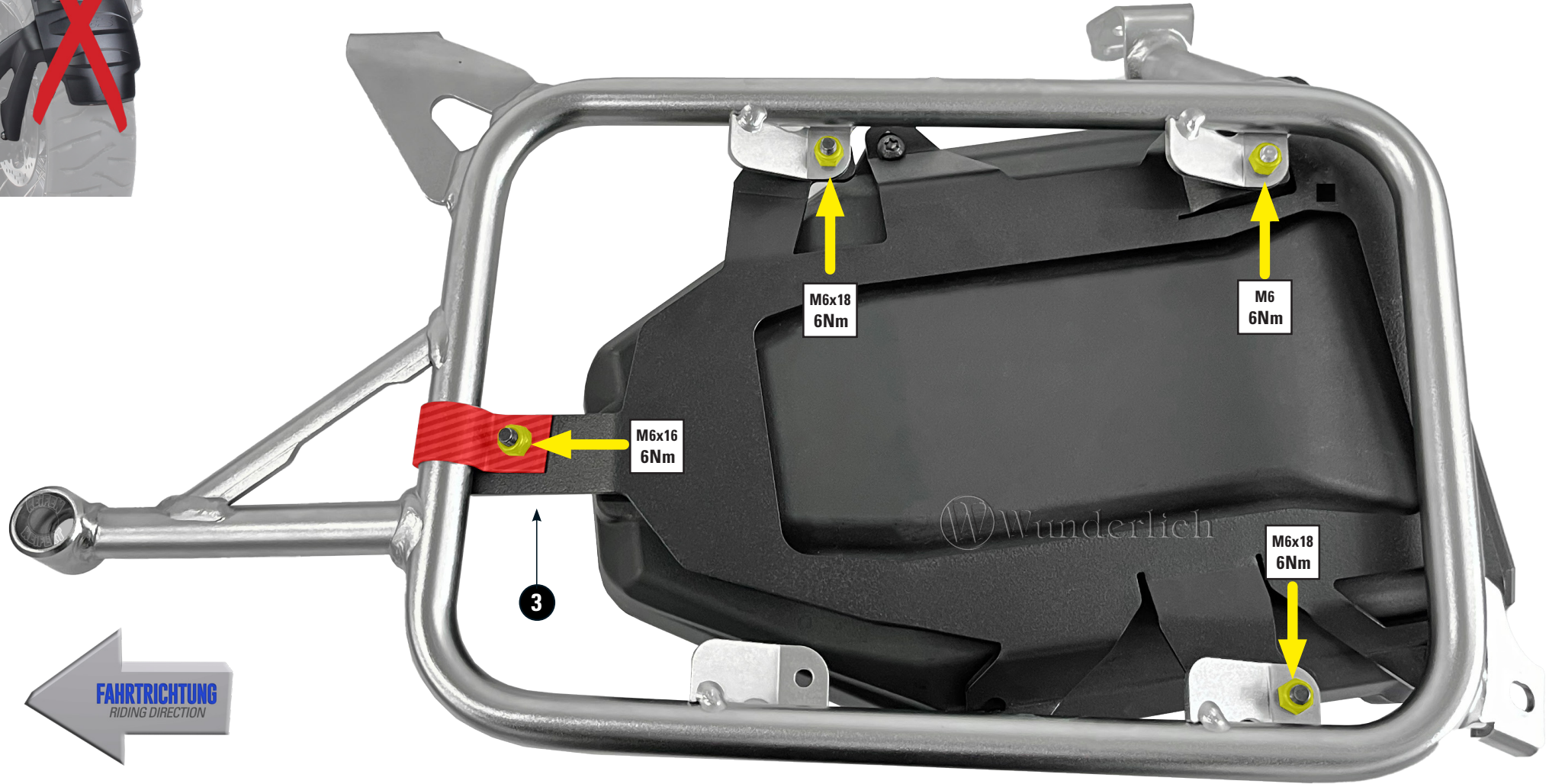
1A



PASST NICHT MIT ORIGINALEM SPRITZSCHUTZ, DIESER MUSS DEMONTIERT WERDEN.

*Does not fit with original splash guard, this must be removed.
Ne s'adapte pas à la protection d'origine, celle-ci doit être démontée.*

2A

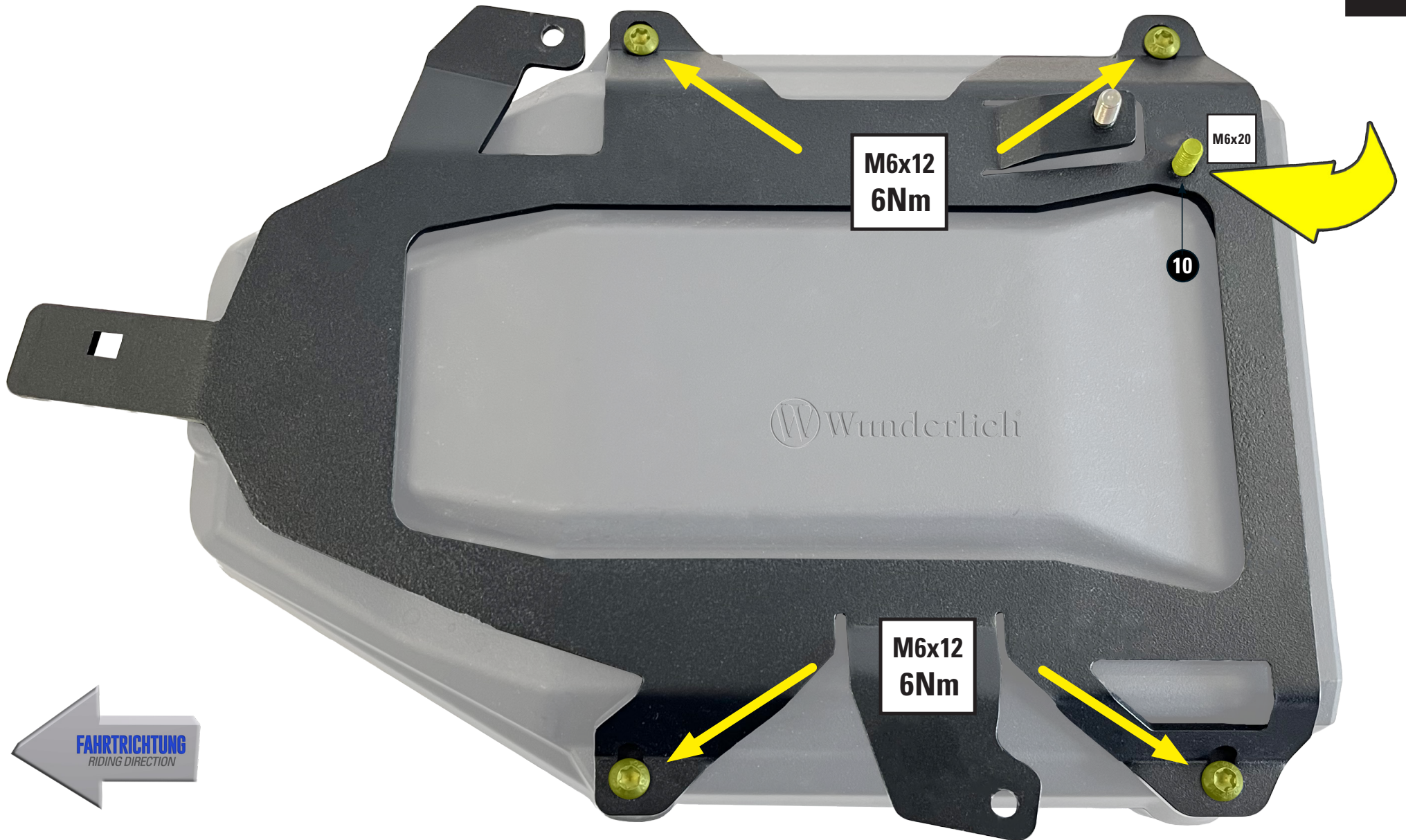


**ANLAGESTELLEN MIT BEILIEGENDER LACKSCHUTZFOLIE SCHÜTZEN.
PROTECT CONTACT POINTS WITH THE INCLUDED PAINT PROTECTION FILM.**

ANBAU AN WUNDERLICH KOFFERTRÄGER

Attachment to Wunderlich pannier rack

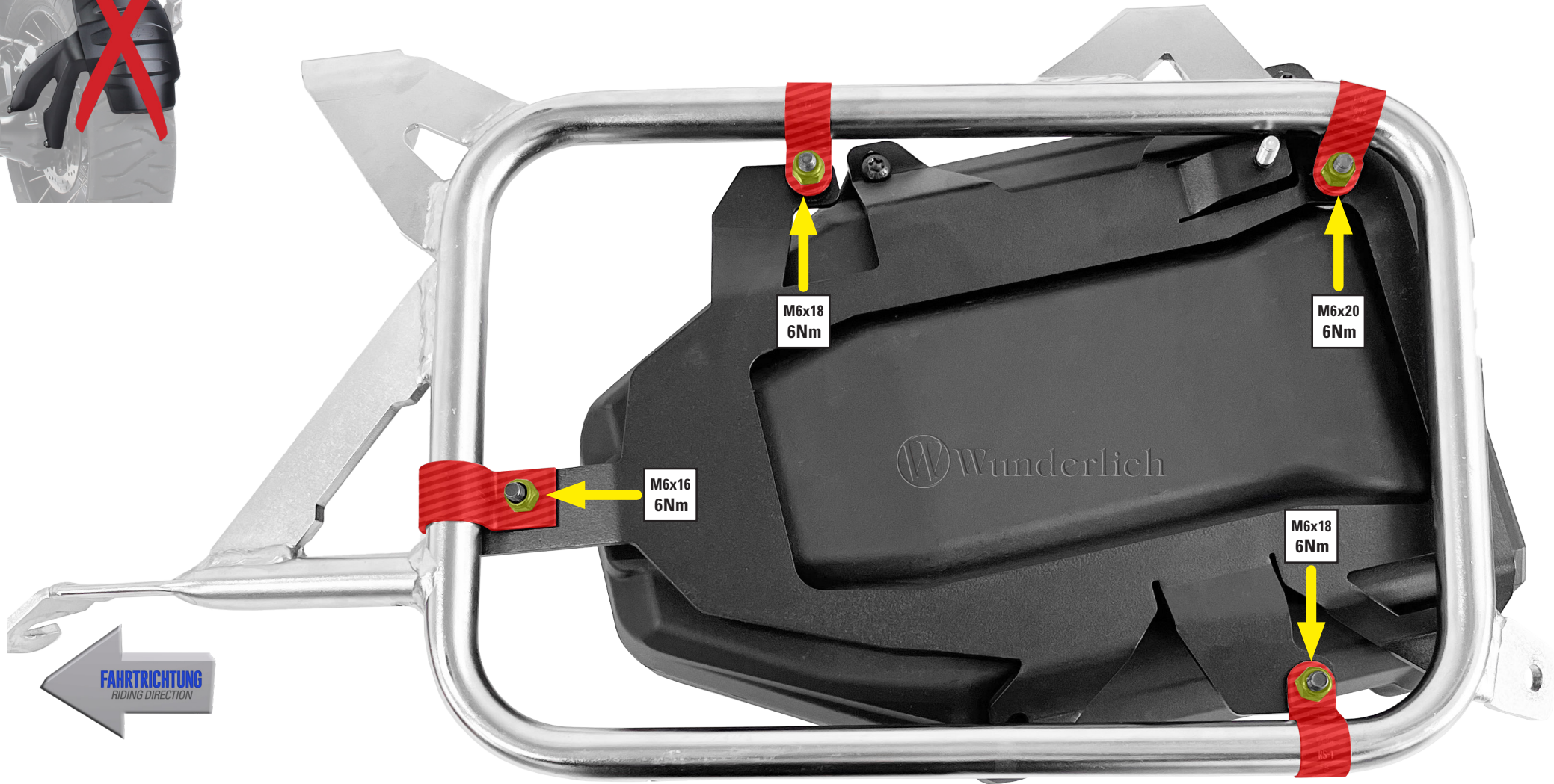
1B



PASST NICHT MIT ORIGINALEM SPRITZSCHUTZ, DIESER MUSS DEMONTIERT WERDEN.

*Does not fit with original splash guard, this must be removed.
Ne s'adapte pas à la protection d'origine, celle-ci doit être démontée.*

2B



**ANLAGESTELLEN MIT BEILIEGENDER LACKSCHUTZFOLIE SCHÜTZEN.
PROTECT CONTACT POINTS WITH THE INCLUDED PAINT PROTECTION FILM.**

